



ECO TIMER1610 - ECO TIMER 2600 - ECOTIMER 2610

ECO TIMER1610/2600/2610 Manual

Anleitung ECO TIMER1610/2600/2610



Anschluss	isolierte Silikonleitung/Schraubklemmen
Leistung	240V-10 A (2600/1610) 240V-1A (2610)
Zeit Kontrolle	von 30s bis 10m (pot. meter)
Temperatur	Umgebungstemperatur
Abmessungen	L: 55 x B: 55 x D:30 (einbau) B:17,5 1MOD (modular)
Gewicht	45g
Installation	hinter Drucktaster in dose/Decke/DIN rail
Last	alle Lasten (gemixt)
Kontrolle	standard Drucktaster (potential frei)



connection	insulated silicone wire/screw connector
power	240V-10 A (2600/1610) 240V-1A (2610)
time control	fluid between 30s and 10m (pot. meter)
temperature	ambient temperature
dimensions (mm)	L: 55 x W: 55 x D:30 (built in) W:17,5 1MOD (modular)
weight	45g
installation	behind push button in wall box/ceiling/DIN rail
charge	all charges (mixed)
command	standard push button (tension free)

Anleitung:

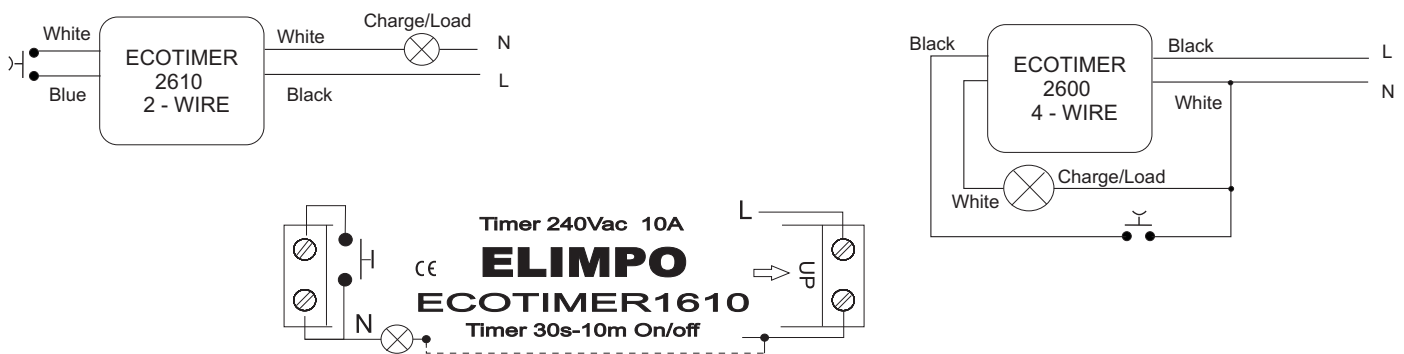
A. Timer-Funktion:

Die Lampe ist ausgeschaltet. Ein kurzer Druck auf die Taste startet den Timer und die Lampe schaltet an. Ein weiterer kurzer Druck, während das Gerät in den Timer-Modus ist, beginnt die Zeit zu laufen. Die Lampe schaltet aus, wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist oder durch Drücken auf die Taste, bis das Licht ausschaltet.

Brauchen Sie das Potentiometer für die Zeiteinstellung zwischen 30sec und 10min.

B. Dauerbetrieb:

1. In Timer-Modus, während die Lampe eingeschaltet ist, die Taste länger als 1sec eindrücken, aber weniger als 3sec für kontinu-Modus.
2. Das Gerät ist ausgeschaltet. Drücken Sie länger wie 5sec für kontinu-Modus. Mit einem kurzen Druck (<1sec) auf die Taste in kontinu-Modus ändert sich nichts. Im Falle einer längeren Drucke in kontinu-Modus (zwischen 1sec und 5sec) geht das Gerät in Timer-Modus. Die eingestellte Zeit beginnt zu laufen. Die Lampe schaltet aus nach die vorgegebene Zeit abgelaufen ist. Wenn Sie jedoch ausschalten wollen, drücken Sie die Taste bis die Lichter ausgehen.



Operation:

A. Timer function:

The lamp is off. A short press on the button starts the timer and the lamp lits up. Another short press, while the unit is in the timer mode, starts the time to run again. The lamp switches off when the preset time runs out or by pressing the button until the light goes out.

Use the potentiometer to set the time in between 30sec and 10min.

B. Continuous mode:

1. From within the timer mode while the lamp is on, press the button longer than 1sec but less than 3sec to enter continuous mode.
2. The unit is off. Press about 5sec to switch to continuous mode. With a short press (<1sec) on the button in continuous mode nothing changes.
In case of a longer press in continuous mode (between 1sec and 5sec) the unit enters timer mode. The set time begins to run. The lamp turns off after the preset time has elapsed. If you, however, want to turn the lights of continue to press the button untill the lights go out.

Afin d'exclure tout risque d'incendie ou d'électrocution, le raccordement et le montage de l'appareil sont réservés à un électricien spécialisé, conformément aux prescriptions nationales et aux consignes de sécurité applicables. Les interventions et les modifications effectuées sur l'appareil entraînent l'annulation de la garantie accordée. Réparations ne peuvent être effectuées par des techniciens qui ont été accrédités par le fabricant.

Om alle brandgevaar en gevaar van elektrische schokken te kunnen uitsluiten mag het apparaat uitsluitend door gekwalificeerde electriciens, overeenkomstig de nationale voorschriften en de veiligheidsrichtlijnen worden aangesloten en gemonteerd. Bij veranderingen aan het apparaat vervalt elk recht op garantie. Herstellingen mogen enkel uitgevoerd worden door technici welke door de producent geaccrediteerd werden.

Um jegliche Brandgefahr und Gefahr eines elektrischen Schlages ausschließen zu können, darf das Gerät nur von einer Elektrofachkraft entsprechend den nationalen Vorschriften und jeweils gültigen Sicherheitsbestimmungen angeschlossen und montiert werden. Eingriffe und Veränderungen am Gerät führen zum Erlöschen des Garantieanspruches. Reparaturen dürfen nur von Technikern durchgeführt werden, die von dem Hersteller akkreditiert wurden.

To be able to eliminate all fire hazards and the risk of electric shock, the device must be connected and installed by a qualified electrician and in accordance with the national regulations and valid safety requirements. Tampering with or making modifications to the device will invalidate the guarantee. Repairs may only be carried out by technicians who were acknowledged by the manufacturer.